



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LIX]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 20 MEI 2004

[No. 19

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K. Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 291

[No. SPANS: KP. 1/N2 Vol. III/330

KENAIKAN PANGKAT

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Puan Kumin Sangin @ Catherine Ubu ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48/N2 mulai 21 Oktober 2003.

[No. SPANS: KP. 1/N2 Vol. III/330

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Kamlun Hj. Pasal ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48/N2 mulai 21 Oktober 2003.

[No. SPANS: KP. 1/N2 Vol. III/330

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Puan Dg. Hajjah b. Awang Ali ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48/N2 mulai 21 Oktober 2003.

[No. SPANS: KP. 1/N2 Vol. III/330

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Jaafar Ismail ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48/N2 mulai 21 Oktober 2003.

KENAIKAN PANGKAT - (*samb.*)

[No. SPANS: KP. 1/N2 Vol. III/330]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Siriman @ Mohd. Fazid b. Basir ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48/N2 mulai 21 Oktober 2003.

[No. SPANS: KP. 1/N2 Vol. III/330]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Maryo Ngasio @ Marayo ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48/N2 mulai 21 Oktober 2003.

[No. SPANS: KP. 1/N2 Vol. III/330]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Chacho Hj. Bullah ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48/N2 mulai 21 Oktober 2003.

No. 292

[No. KPKAS: (S) 900-2/5 Klt. 2]

ENAKMEN TAMAN-TAMAN, 1984

(Enakmen No. 6 tahun 1984)

PELANJUTAN PERISYTIHARAN NIAT UNTUK MENJADIKAN
TAMAN MARIN TUN SAKARAN

Pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 4 Enakmen Taman-Taman, 1984, Yang di-Pertua Negeri dengan nasihat Menteri Pelancongan, Kebudayaan dan Alam Sekitar dengan ini melanjutkan perisytiharan niatnya untuk menjadikan Tanah yang diperihalkan di dalam Jadual ini sebagai sebuah Taman yang akan dikenali sebagai Taman Marin Tun Sakaran.

2. Pemberitahuan ini dilanjutkan sehingga 30 Jun 2004.

JADUAL

<i>Lokasi</i>	<i>S.D. Pelan No.</i>	<i>Luas Lebih Kurang</i>
Teluk Darvel Laut Celebes	99197552	35,000 hektar

Satu kawasan lebih kurang 35,000 hektar terletak dalam kawasan Teluk Darvel, Laut Celebes termasuk Pulau Bodgaya, Pulau Boheydulang, Pulau Tetagan, Pulau Mantabuan, Pulau Sibuan, Pulau Maiga, Pulau Selakan dan Pulau Sebangkat bersama-sama dengan terumbu karang yang mengelilingi pulau-pulau tersebut dan kawasan yang berdekatan, keseluruhannya seperti yang ditunjukkan dalam warna hijau di atas Pelan S.D. 99197552 yang disimpan di Pejabat Pengarah Tanah dan Ukur.

Termaktub di Kota Kinabalu, pada 30 April 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Menteri Pelancongan, Kebudayaan dan Alam Sekitar.

[No. KPKAS: (S) 900-2/5 Klt. 2

THE PARKS ENACTMENT, 1984

(Enactment No. 6 of 1984)

EXTENSION FOR DECLARATION OF INTENTION TO CONSTITUTE
TUN SAKARAN MARINE PARK

In exercise of the powers conferred upon him by section 4 of the Parks Enactment, 1984, the Yang di-Pertua Negeri with the advice of the Minister of Tourism, Culture and Environment hereby extend the declaration of his intention to constitute the Land described in the Schedule hereto as a Park to be known as the Tun Sakaran Marine Park.

2. The notification is extended until 30th June, 2004.

SCHEDULE

<i>Location</i>	<i>S.D. Plan No.</i>	<i>Approximate Area</i>
Darvel Bay Celebes Sea	99197552	35,000 hectares

An area of approximately 35,000 hectares situated in the Darvel Bay area of the Celebes Sea and including the Islands of Bodgaya Island, Boheydulang Island, Tetagan Island, Sibuan Island, Mantabuan Island, Maiga Island, Selakan Island and Sebangkat Island together with the coral reefs surrounding the Islands and in their immediate vicinity, the whole being more particularly delineated and edged with a green on S.D. Plan No. 99197552 deposited in the office of the Director of Lands and Surveys Department.

Dated at Kota Kinabalu, this 30th day of April, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK CHONG KAH KIAT,
Minister of Tourism, Culture and Environment.

No. 293

[No. JKM. PHB. 600-2/49 (12)

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang ditunjukkan atas Pelan No. 04125069 mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu bagi

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH - (*samb.*)

Pembinaan Pusat Latihan Relia untuk Kementerian Dalam Negeri; oleh yang demikian, Bab 69 pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh Seksyen 4 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengumumkan bahawa tanah yang dinyatakan dalam Jadual bersama ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang pada pendapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

Pelan yang disebut di atas boleh diperiksa di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu, atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Tuaran, pada waktu pejabat.

JADUAL

<i>Bil.</i>	<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (Ekar)</i>	<i>Tempat</i>	<i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (Ekar)</i>
1.	Sofian b. Sulaiman	NT. 043133384	3.75	Kg. Gayang	3.75 (Keseluruhan)
2.	Sofian b. Sulaiman	FR. 044016579	2.67	„	2.67 (Keseluruhan)
3.	Sofian b. Sulaiman	NT. 043097972	11.62	„	11.62 (Keseluruhan)
4.	Sofian b. Sulaiman	NT. 043184952	8.51	„	8.51 (Keseluruhan)
5.	Sofian b. Sulaiman	NT. 043133464	2.53	„	2.53 (Keseluruhan)

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 10 Mei 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/49 (12)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land as shown on

Plan No. 04125069 is likely to be required for a public purpose, that is to say for the Construction of the Rela Training Centre for the Ministry of Home Affairs; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by Section 4 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby notifies that the land set out in the Schedule hereto is likely to be required for a purpose, which in the opinion of the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.

Plan referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu, or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Tuaran, during normal office hours.

SCHEDULE

<i>No.</i>	<i>Owner(s)</i>	<i>Title No.</i>	<i>Area on Title in Acre(s)</i>	<i>Locality</i>	<i>Area to be Acquired in Acre(s)</i>
1.	Sofian b. Sulaiman	NT. 043133384	3.75	Kg. Gayang	3.75 (Whole)
2.	Sofian b. Sulaiman	FR. 044016579	2.67	„	2.67 (Whole)
3.	Sofian b. Sulaiman	NT. 043097972	11.62	„	11.62 (Whole)
4.	Sofian b. Sulaiman	NT. 043184952	8.51	„	8.51 (Whole)
5.	Sofian b. Sulaiman	NT. 043133464	2.53	„	2.53 (Whole)

Dated at Kota Kinabalu, this 10th day of May, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 294

[No. KKT & P. 400-9/7/9/2002(88)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH RANAU
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002

Penyata Harta dan Tanggungan dan Penyata Penerimaan dan Pembayaran Akaun Majlis Daerah Ranau bagi tahun berakhir 31 Disember 2002 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

4. Kecuali apa yang dinyatakan oleh saya di perenggan 2.1 dalam Laporan Ketua Audit Negara, pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Ranau pada 31 Disember 2002 dan hasil serta pembayaran dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

PG. AMIR BIN PG. OMAR,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 8 Julai 2003.

LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH RANAU
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002

Laporan Ketua Audit Negara ini hendaklah dibaca bersama-sama dengan Sijil Ketua Audit Negara bagi menyokong pendapat Audit terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Pemerhatian Audit terhadap Penyata Kewangan adalah seperti berikut:

2.1 *Bantuan Khas - RM220,403*

Sehingga 31 Disember 2002, Majlis masih mempunyai baki bantuan khas sejumlah RM220,403. Daripada amaun tersebut, sejumlah RM216,983 merupakan baki bagi 29 jenis kerja yang merupakan baki bantuan yang tidak dibelanjakan di antara tahun 1988 hingga 2001. Sekiranya baki bantuan berkenaan tidak diperlukan lagi jumlah berkenaan hendaklah dipulangkan kepada Kerajaan Negeri atau kelulusan khas diperoleh bagi menukar bantuan berkenaan kepada gran mengurus.

3. Selain daripada mengesahkan Penyata Kewangan tersebut, semakan Audit juga dibuat terhadap prestasi kewangan dan pengurusan aktiviti Majlis Daerah Ranau. Hasil semakan itu dinyatakan dalam perenggan berikut:

3.1 *Prestasi Kewangan*

Pada tahun 2002, Majlis meramalkan belanjawan yang positif berdasarkan anggaran penerimaan sejumlah RM2.48 juta dan pembayaran sejumlah RM2.18 juta. Majlis mengakhiri tahun kewangan dengan mencatatkan lebih sejumlah RM425,454 berdasarkan penerimaan sejumlah RM2.40 juta dan pembayaran sejumlah RM1.98 juta. Secara keseluruhan, prestasi kewangan Majlis bagi tahun 2002 meningkat sejumlah RM552,422 berbanding dengan tahun 2001, iaitu daripada kurangan sejumlah RM126,968 menjadi lebih sejumlah RM425,454. Memandangkan liabiliti dan hasil tertunggak tidak diambil kira dan akaun Majlis disediakan menurut asas perakaunan tunai tidak memberi pendedahan yang mencukupi, saya tidak dapat memastikan kesan kewangan sepenuhnya terhadap kedudukan kewangan Majlis Daerah Ranau pada 31 Disember 2002.

3.2 *Tunggakan Hasil*

Mengikut Penyata Tunggakan Hasil, jumlah tunggakan pada akhir tahun 2002 adalah RM735,764 seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah RM</i>
Cukai Perkara Am	473,064
Cukai Saluran Najis	144,584
Sewa Gerai dan Bangunan	7,660
Ses Tanah	51,274
Cukai Tanah Kosong	59,182
Jumlah:	<u>RM735,764</u>

Majlis hendaklah mengambil tindakan yang lebih berkesan untuk mengutip tunggakan tersebut.

4. Langkah-langkah pembetulan yang sewajarnya hendaklah diambil oleh pihak pengurusan Majlis Daerah Ranau untuk meningkatkan lagi akauntabiliti awam.

PG. AMIR BIN PG. OMAR,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 8 Julai 2003.

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2002

<i>Tanggungan</i>	<i>2002</i>	<i>2001</i>	<i>Harta</i>	<i>2002</i>	<i>2001</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital	126	126	Wang Tunai dalam Tangan ...	-	4,383
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri	220,403	230,435	Wang Tunai dalam Bank	329,064	4,398
Pertaruhan Am	3,000	3,000	Wang dalam Simpanan Tetap ...	-	-
Pinjaman.... ..		30,000			
Pungutan bagi Pihak Agensi ...		65,139			
Kumpulan Wang Berkumpul pada 1 Januari 2002: (-319,919)		(-319,919)			
Penerimaan Melebihi Pembayaran: 425,454	105,535	-			
	<u>RM329,064</u>	<u>RM8,781</u>		<u>RM329,064</u>	<u>RM8,781</u>

AMRI HJ. SURATMAN,
Pengerusi,
Majlis Daerah Ranau.

Tarikh: 1 Julai 2003.

MAJLIS DAERAH RANAU

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki Pada 1 Januari 2002</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 2002</i>
RM		RM
79	Perhubungan Luar bandar	79
14,636	Penyelenggaraan Perhubungan Luar Bandar ...	14,636
21,340	Isyarat-isyarat Lalu Lintas	21,340
330	Membangun Kawasan Persinggahan Persiaran Batu 27	330
2,025	Pembaikan Jalan Raya Kampung Mohimboyon ...	2,025
799	Pembinaan Pagar 'Chain Link' di Tamu Baru Pekan Ranau	799
1	Pembinaan dan Pembaikan Pagar Taman Bunga Pekan Ranau	1
44,590	Menaikkan Taraf dan Membaiki 7 Batang Jalan Raya	44,590
1,214	Pembinaan Tempat Letak Kereta	1,214
100	Pembinaan dan Pembaikan Jalan ke Kuarters dan Pejabat Majlis	100
3,715	Pembinaan Terminal Bas	3,715
715	Pembinaan Tandas Awam di Kundasang dan Pekan Ranau	715
86	Pembinaan Semi-Grouting Letak Kereta di Tamu Baru Ranau/Kawasan Kedai Lama	86
88	Pembinaan/Pembekalan Red Omni Pavers di Road Island Pekan Ranau	88
361	Pembinaan Gerai di Tamu Kg. Bundu Tuhan ...	361
1,792	Pembaikan Perparitan Bandar dan Saluran Najis ...	1,792
370	Pembinaan Rumah Panjang Pekan Ranau ...	370
2,555	Pemasangan Lampu Jalan Raya	2,555
2,200	Pembaikan Parit dan Kaki Lima Kedai Pekan Kundasang	2,200
60,181	Penyelenggaraan Jalan Raya	60,181
2,363	Pembinaan Kuarters Majlis	2,363
1,800	Pembinaan Gerai Sayur-sayuran	1,800

MAJLIS DAERAH RANAU

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI - (*samb.*)

<i>Baki Pada</i> 1 Januari 2002	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki Pada</i> 31 Disember 2002
RM		RM
10	Penyelenggaraan Taman Rock Garden	10
2,280	Pembaikan dan Penyelenggaraan Tandas Awam ...	2,280
2,999	Pembinaan/Pembaikan Kawasan Tamu dan Gerai-gerai	2,999
2,080	Pembinaan/Pembaikan Dewan Masyarakat/Serbaguna	2,080
41,606	Pembinaan/Pembaikan Pasar	41,606
4,355	Pembinaan Mini Dewan Kg. Tegudon/Kituntul ...	4,355
9,454	Kecantikan Bandar	313
1,928	Bantuan Aktiviti Gotong Royong Anti Nyamuk ...	1,928
920	Bantuan Projek Landskap Negara	920
998	Penyelenggaraan Bangunan-bangunan Majlis ...	-
2,465	Penyelenggaraan Tapak Pelupusan Sampah ...	2,465
-	Pembelian Tong Sampah	100
-	Imbuan Tahunan (Bonus)	7
<u>RM230,435</u>		<u>RM220,403</u>

MAJLIS DAERAH RANAU														
AKAUN BANTUAN KAPITAL														
RM					RM									
Baki pada 1 Januari 2002	126	Baki pada 31 Disember 2002	126				
					AKAUN PENYELENGGARAAN PERHUBUNGAN LUAR BANDAR									
					RM					RM				
Baki pada 1 Januari 2002	14,636	Baki pada 31 Disember 2002	14,636				
					AKAUN MEMBANGUN KAWASAN PERSINGGAHAN PERSIARAN BATU 27									
					RM					RM				
Baki pada 1 Januari 2002	330	Baki pada 31 Disember 2002	330				
					AKAUN PEMBAIKAN JALAN RAYA KG. MOHIMBOYON									
					RM					RM				
Baki pada 1 Januari 2002	2,025	Baki pada 31 Disember 2002	2,025				
					AKAUN PEMBINAAN PAGAR 'CHAIN LINK' DI TAMU BARU PEKAN RANAU									
					RM					RM				
Baki pada 1 Januari 2002	799	Baki pada 31 Disember 2002	799				
					AKAUN PEMBINAAN DAN PEMBAIKAN PAGAR TAMAN BUNGA PEKAN RANAU									
					RM					RM				
Baki pada 1 Januari 2002	1	Baki pada 31 Disember 2002	1				

MAJLIS DAERAH RANAU									
AKAUN PEMBINAAN TEMPAT LETAK KERETA									
				RM				RM	
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>1,214</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>1,214</u>	
AKAUN PEMBINAAN DAN PEMBAIKAN JALAN KE KUARTERS DAN PEJABAT MAJLIS									
				RM				RM	
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>100</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>100</u>	
AKAUN PEMBINAAN TERMINAL BAS									
				RM				RM	
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>3,715</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>3,715</u>	
AKAUN PEMBINAAN TANDAS AWAM DI KUNDASANG DAN PEKAN RANAU									
				RM				RM	
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>715</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>715</u>	
AKAUN SEMI-GROUTING DI TAMU BARU RANAU/KAWASAN KEDAI LAMA RANAU									
				RM				RM	
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>86</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>86</u>	
AKAUN PEMBINAAN/PEMBAIKAN 'RED OMNI PAVERS' ROAD ISLAND PEKAN RANAU									
				RM				RM	
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>88</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	<u>88</u>	

MAJLIS DAERAH RANAU

AKAUN PEMBINAAN GERAI TAMU KG. BUNDU TUHAN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>361</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>361</u>

AKAUN PEMBINAAN RUMAH PANJANG PEKAN RANAU

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>370</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>370</u>

AKAUN PERHUBUNGAN LUAR BANDAR

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>79</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>79</u>

AKAUN PENYELENGGARAAN JALAN RAYA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>60,181</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>60,181</u>

AKAUN PEMBINAAN DAN PENYELENGGARAAN KUARTERS
MAJLIS DAERAH RANAU

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>2,363</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>2,363</u>

AKAUN PEMBINAAN GERAI SAYUR-SAYURAN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>1,800</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>1,800</u>

MAJLIS DAERAH RANAU

AKAUN PEMBINAAN/PENYELENGGARAAN TAMAN ROCK GARDEN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>10</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>10</u>

AKAUN PEMBINAAN, PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN
PONDOK PAYUNG DAN TANDAS

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>2,280</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>2,280</u>

AKAUN PAPANTANDA-PAPANTANDA JALAN RAYA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>21,340</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>21,340</u>

AKAUN PEMBINAAN DAN PEMBAIKAN KAWASAN TAMU DAN GERAL-GERAI

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>2,999</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>2,999</u>

AKAUN PEMBINAAN MINI DEWAN KG. TEGUDON/KG. KITUNTUL

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>4,355</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>4,355</u>

AKAUN PENYELENGGARAAN LAMPU JALAN RAYA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>2,555</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>2,555</u>

MAJLIS DAERAH RANAU

AKAUN PEMBINAAN DAN PEMBAIKAN PASAR

		RM				RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	41,606	Baki pada 31 Disember 2002	...
				<u>41,606</u>		<u>41,606</u>

AKAUN PEMBAIKAN PARIT DAN KAKI LIMA KEDAI PEKAN KUNDASANG

		RM				RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	2,200	Baki pada 31 Disember 2002	...
				<u>2,200</u>		<u>2,200</u>

AKAUN MENAIKKAN TARAF DAN MEMBAIKI 7 BATANG JALAN RAYA

		RM				RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	44,590	Baki pada 31 Disember 2002	...
				<u>44,590</u>		<u>44,590</u>

AKAUN PEMBINAAN, PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN
PARIT DAN SISTEM SALURAN NAJIS

		RM				RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	1,792	Baki pada 31 Disember 2002	...
				<u>1,792</u>		<u>1,792</u>

AKAUN KECANTIKAN BANDAR

		RM				RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	9,454	Dipindah ke Hasil	...
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	23,151	Baki pada 31 Disember 2002	...
				<u>23,151</u>		<u>313</u>
				<u>RM32,605</u>		<u>RM32,605</u>

MAJLIS DAERAH RANAU

AKAUN PEMBELIAN TONG SAMPAH

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2002	59,880	Dipindah ke Hasil	59,780
		Baki pada 31 Disember 2002	100
	<u>RM59,880</u>		<u>RM59,880</u>

AKAUN PEMBINAAN DAN PEMBAIKAN DEWAN MASYARAKAT/SERBAGUNA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2002	<u>2,080</u>	Baki pada 31 Disember 2002	<u>2,080</u>

AKAUN PENYELENGGARAAN TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH

	RM		RM
Diterima dalam Tahun 2002	<u>2,465</u>	Baki pada 31 Disember 2002	<u>2,465</u>

AKAUN PENYELENGGARAAN BANGUNAN-BANGUNAN MAJLIS

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2002	<u>998</u>	Dipindah ke Hasil	<u>998</u>

AKAUN AKTIVITI GOTONG ROYONG ANTI NYAMUK

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2002	<u>1,928</u>	Baki pada 31 Disember 2002	<u>1,928</u>

AKAUN BANTUAN LANDSKAP NEGARA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2002	<u>920</u>	Baki pada 31 Disember 2002	<u>920</u>

MAJLIS DAERAH RANAU

AKAUN PENYELENGGARAAN DAN PEMBAIKAN KENDERAAN MAJLIS

				RM						RM
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>49,500</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	<u>49,500</u>

AKAUN PEMBINAAN TANDAS AWAM KUNDASANG

				RM						RM
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>43,990</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	<u>43,990</u>

AKAUN PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN DEWAN MASYARAKAT RANAU

				RM						RM
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>48,204</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	<u>48,204</u>

AKAUN PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN BANGUNAN PASAR IKAN

				RM						RM
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>19,175</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	<u>19,175</u>

AKAUN PENGUBAHSUAIAN BANGUNAN PEJABAT

				RM						RM
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>74,925</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	<u>74,925</u>

AKAUN IMBUHAN TAHUNAN (BONUS)

				RM						RM
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	63,340	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	63,333
					Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	...	7

RM63,340

RM63,340

MAJLIS DAERAH RANAU

AKAUN PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN MINI DEWAN

				RM						RM
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>19,644</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	<u>19,644</u>
					AKAUN PERTARUHAN AM					
				RM						RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>3,000</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	...	<u>3,000</u>
					AKAUN KUMPULAN WANG AMANAH PENCEN					
				RM						RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	6,998	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	...	51,514
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>44,516</u>						
				<u>RM51,514</u>						<u>RM51,514</u>
					AKAUN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA					
				RM						RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	17,110	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	...	150,985
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>133,875</u>						
				<u>RM150,985</u>						<u>RM150,985</u>
					AKAUN AMANAH SAHAM BUMIPUTERA					
				RM						RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	2,620	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	...	18,890
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>16,270</u>						
				<u>RM18,890</u>						<u>RM18,890</u>

MAJLIS DAERAH RANAU											
AKAUN INSURANS (MNI)											
RM					RM						
Baki pada 1 Januari 2002	3,507	Dibayar dalam Tahun 2002	23,537	
Diterima dalam Tahun 2002	20,030						
					<u>RM23,537</u>						<u>RM23,537</u>
AKAUN CUKAI PENDAPATAN											
RM					RM						
Diterima dalam Tahun 2002	3,332	Dibayar dalam Tahun 2002	3,332	
					<u>RM7,235</u>						<u>RM7,235</u>
AKAUN PERKESO											
RM					RM						
Baki pada 1 Januari 2002	945	Dibayar dalam Tahun 2002	7,235	
Diterima dalam Tahun 2002	6,290						
					<u>RM7,235</u>						<u>RM7,235</u>
AKAUN L.U.T.H.											
RM					RM						
Baki pada 1 Januari 2002	2,660	Dibayar dalam Tahun 2002	18,220	
Diterima dalam Tahun 2002	15,560						
					<u>RM18,220</u>						<u>RM18,220</u>

MAJLIS DAERAH RANAU

AKAUN KOPEKS

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2002	965	Dibayar dalam Tahun 2002	3,345
Diterima dalam Tahun 2002	2,380		
	<u>RM3,345</u>		<u>RM3,345</u>

AKAUN PERBADANAN PINJAMAN SABAH

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2002	4,194	Dibayar dalam Tahun 2002	28,575
Diterima dalam Tahun 2002	24,381		
	<u>RM28,575</u>		<u>RM28,575</u>

AKAUN ANGKASA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2002	25,077	Dibayar dalam Tahun 2002	126,867
Diterima dalam Tahun 2002	101,790		
	<u>RM126,867</u>		<u>RM126,867</u>

AKAUN PINJAMAN YAYASAN SABAH

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2002	360	Dibayar dalam Tahun 2002	2,520
Diterima dalam Tahun 2002	2,160		
	<u>RM2,520</u>		<u>RM2,520</u>

MAJLIS DAERAH RANAU

AKAUN PEMUNGUT HASIL MAJLIS DAERAH RANAU

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>362</u>	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>362</u>

AKAUN KANTIN MAJLIS DAERAH RANAU

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>300</u>	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>300</u>

AKAUN TAKAFUL

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	643	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	4,001
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>3,358</u>					
				<u>RM4,001</u>					<u>RM4,001</u>

AKAUN YPEIM

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	60	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	420
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>360</u>					
				<u>RM420</u>					<u>RM420</u>

AKAUN PINJAMAN WANG

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>30,000</u>	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>30,000</u>

AKAUN HUTANG

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>945</u>	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>945</u>

MAJLIS DAERAH RANAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
HASIL					
1 - SES-SES					
1.	Ses Tanah	7,500	3,439	-	4,061
2.	Tunggakan Ses Tanah	8,000	6,412	-	1,588
3.	Ses Kerbau dan Sapi	10	-	-	10
2 - BAYARAN-BAYARAN					
1.	Pelan-pelan Bangunan	700	725	25	-
2.	Notis-notis	500	135	-	365
3.	Bayaran Kandang	5,000	17,620	12,620	-
4.	Rumah Penyembelihan	1,000	-	-	1,000
3 - LESEN-LESEN					
1.	Anjing	10	-	-	10
2.	Kedai Kopi dan Kedai Makan	8,000	9,020	1,020	-
3.	Hiburan (Seksyen 5)	10,000	24,420	14,420	-
4.	Hiburan (Seksyen 6)	5,000	6,340	1,340	-
5.	Penjaja-penjaja	25,000	22,959	-	2,041
6.	Pasar	30,000	38,952	8,952	-
7.	Gudang Minyak Petroleum	5,848	5,120	-	728
8.	Tamu	50,000	36,998	-	13,002
9.	Hotel dan Rumah Penginapan	3,600	1,620	-	1,980
10.	Kedai Gunting dan Keriting	1,620	2,400	780	-

20 Mei 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

951

MAJLIS DAERAH RANAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenarnya</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	3 - LESEN-LESEN - (samb.)				
11.	Perniagaan Berbahaya	6,500	4,850	-	1,650
12.	Iklan	5,000	6,014	1,014	-
	4 - PELBAGAI				
1.	Denda	1,000	2,300	1,300	-
2.	Pelbagai	10,000	7,341	-	2,659
3.	Pemerolehan Kembali Terlebih Bayar	10	-	-	10
4.	Faedah atas Pinjaman dan Simpanan Tetap	10,000	2,466	-	7,534
5.	Sewa Dewan Masyarakat	30,000	16,590	-	13,410
6.	Sewa Rumah	20,000	127,250	107,250	-
7.	Sewa Pejabat/Kantin Majlis Daerah Ranau	1,000	4,750	3,750	-
8.	Borang-borang Tawaran/Sebut Harga	8,000	8,650	650	-
9.	Sewa Padang	3,000	2,730	-	270
10.	Pungutan Sampah di Kundasang	20,000	18,740	-	1,260
11.	Sewa Back Hoe	500	-	-	500
12.	Bayaran Letak Kereta	7,000	6,820	-	180
13.	Pulangan Syer daripada Projek Usahasama	610,000	676,000	66,000	-
	5 - CUKAI-CUKAI				
1.	Cukai Perkara Am (Bangunan) Ranau	125,000	113,154	-	11,846
2.	Tunggakan Cukai Perkara Am	150,000	148,957	-	1,043
3.	Cukai Perkara Am (Tanah) Ranau	5,500	2,033	-	3,467

MAJLIS DAERAH RANAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	5 - CUKAI-CUKAI - (samb.)				
4.	Tunggakan Cukai Perkara Am (Tanah)	5,000	5,226	226	-
5.	Cukai Saluran Najis Pekan	35,000	59,286	24,286	-
6.	Tunggakan Cukai Saluran Najis	20,000	36,180	16,180	-
7.	Cukai Perkara Am (Bangunan) Kundasang	10	-	-	10
8.	Cukai Saluran Najis Kundasang	10	-	-	10
9.	Faedah Kelewatan Bayaran Cukai Perkara Am	10	-	-	10
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN				
1.	Caruman Pengganti Cukai (Bangunan)				
(a)	Negeri... ..	15,703	-	-	15,703
(b)	Persekutuan	23,197	23,179	-	18
2.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman				
(a)	Negeri... ..	294,762	294,762	-	-
(b)	Persekutuan	10	-	-	10
3.	Bantuan (Grant-in-Aid)... ..	271,500	249,043	-	22,457
4.	Subsidi untuk Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ...	162,723	-	-	162,723
	7 - HASIL KHAS				
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar ...	10	-	-	10
2.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya ...	10	-	-	10
3.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	-	10,000

20 Mei 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

953

MAJLIS DAERAH RANAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS - (samb.)				
4.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital				
(a)	Pembelian Tong Sampah	28,880	59,780	30,900	-
(b)	Pembaikan Kawasan Tamu Pekan Ranau	3,000	-	-	3,000
(c)	Pembinaan/Pembaikan Dewan Masyarakat/ Serbaguna/Mini Dewan	9,900	-	-	9,900
(d)	Menaikkan Taraf dan Membaiki Jalan Raya ...	40,959	-	-	40,959
(e)	Pembelian Mesin Rumput	10	-	-	10
(f)	Penyelenggaraan Bangunan Majlis	1,458	997	-	461
(g)	Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah ...	2,465	-	-	2,465
(h)	Pemindahan Tapak Pelupusan Sampah Daerah Ranau	10	-	-	10
(i)	Penyelenggaraan dan Pembaikan Kenderaan ...	49,900	49,500	-	400
(j)	Pembinaan Tandas Awam Pekan Kundasang ...	43,990	43,990	-	-
(k)	Pengubahsuaian Bangunan Pejabat Tingkat Bawah dan Pendawaian Semula Elektrik ...	74,925	74,925	-	-
(l)	Pembaikan dan Penyelenggaraan Dewan Masyarakat Ranau	48,204	48,204	-	-
(m)	Pembaikan dan Penyelenggaraan Mini Dewan ...	19,644	19,644	-	-
(n)	Pembaikan dan Penyelenggaraan Bangunan Pasar Ikan Pekan Ranau	19,175	19,175	-	-

MAJLIS DAERAH RANAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
	7 - HASIL KHAS - (samb.)	RM	RM	RM	RM
5.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam (a) Kecantikan Bandar	19,570	32,292	12,722	-
6.	Pindahan dari Akaun Pembinaan/Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	21,340	-	-	21,340
7.	Pindahan dari Akaun Bantuan Membangunkan Kawasan Persinggahan Persiaran Batu 27	330	-	-	330
8.	Pindahan dari Akaun Pembinaan Pagar 'Chain Link' di Tamu Baru Pekan Ranau	799	-	-	799
9.	Pindahan dari Akaun Pembinaan dan Pembaikan Jalan ke Kuarters dan Pejabat Majlis	100	-	-	100
10.	Pindahan dari Akaun Pembinaan Rumah Panjang Pekan Ranau	370	-	-	370
11.	Pindahan dari Akaun Pembinaan Gerai di Tamu Bundu Tuhan	361	-	-	361
12.	Pindahan dari Akaun Pembinaan Tempat Letak Kereta	1,214	-	-	1,214
13.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembekalan/Red Omni Paver di Road Island Pekan Ranau	88	-	-	88
14.	Pindahan dari Akaun Pembinaan Semi Grouting Letak Kereta di Tamu Baru Pekan Ranau	86	-	-	86
15.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Sistem Perparitan/Longkang (Bantuan Kerajaan Persekutuan) ...	691	-	-	691

20 Mei 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

955

MAJLIS DAERAH RANAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS - (samb.)				
16.	Bantuan untuk Pembayaran Imbuhan Tahunan	10	-	-	10
17.	Pindahan dari Akaun Mempergiatkan Aktiviti Gotong Royong Diterima dari Bantuan Kerajaan Persekutuan	1,928	-	-	1,928
18.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Taman Diterima dari Bantuan Jabatan Landskap Negara	860	-	-	860
19.	Imbuhan Tahunan (Bonus)	63,340	63,333	-	7
20.	Pindahan dari Akaun Bayaran Ansuran Tunggal Hutang Bil Elektrik PBT	10,000	-	-	10,000
	JUMLAH PENERIMAAN:	<u>RM2,475,850</u>	<u>RM2,404,321</u>	<u>RM303,435</u>	<u>RM374,964</u>
	TOLAK: PEMBAYARAN:		RM1,978,867		
	BAKI: HASIL MELEBIHI PERBELANJAAN:		<u>RM425,454</u>		

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	PERBELANJAAN					
	1 - PENTADBIRAN					
1.	A - GAJI BAGI PEKERJA TETAP					
	(a) Penolong Pegawai Tadbir, N5... ..	23,336	393	23,729	23,729	-
	(b) Penolong Pegawai Tadbir, N6	18,850	501	19,351	19,351	-
	(c) Pembantu Teknik, J5	15,684	-	15,684	15,508	-
	(d) Penolong Akauntan, W6	24,912	-	24,912	24,858	-
	(e) Inspektor Kesihatan, U8	21,756	572	22,328	22,327	-
	(f) Pembantu Tadbir, N7	10	-	10	-	-
	(g) Juruteknik, J7	12,588	337	12,925	12,924	-
	(h) Pegawai Kerani (Kewangan), N9	6,360	-	6,360	-	-
	(i) Pembantu Tadbir, N9	112,934	2,097	115,031	115,031	-
	(j) Merinyu Bandar, N9	18,036	476	18,512	18,512	-
	(k) Penyelenggara Stor, N9	10,920	82	11,002	11,001	-
	(l) Pembantu Penguatkuasa, N9	28,850	-	28,850	19,106	-
	(m) Pembantu Tadbir Rendah, N11	8,320	17	8,337	8,336	-
	(n) Pembantu Penguatkuasa Rendah, N11	11,568	90	11,658	11,658	-
	(o) Pembantu Am Rendah, N13	10	-	10	-	-
	(p) Pembantu Am Rendah (Messenger), N13	9,910	-	9,910	9,906	-
	(q) Pembantu Kenderaan Bermotor, R10	36,850	-	36,850	29,531	-
	(r) Mandur, R11	19,785	-	19,785	19,507	-
2.	ELAUN BAGI PEKERJA TETAP					
	(a) Elaun Kawasan	75,500	-	75,500	69,073	-
	(b) Caruman kepada KWSP	17,500	-	17,500	16,672	-

MAJLIS DAERAH RANAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 – (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
2.	ELAUN BAGI PEKERJA TETAP - (samb.)					
	(c) Elaun Latihan dan Memangku Jawatan ...	10,000	-	10,000	6,928	-
	(d) Elaun Keraian kepada Pegawai Kerja ...	10	-	10	-	-
	(e) Caruman kepada Tabung Pencen ...	45,000	7,340	52,340	52,339	-
	(f) Lebih Masa ...	10	-	10	-	-
	(g) Elaun Perkhidmatan Awam ...	33,500	-	33,500	25,620	-
	(h) Tunggakan/Pelarasan Gaji SSB ...	10	207,631	207,641	207,641	-
	(i) Caruman kepada PERKESO ...	5,000	-	5,000	4,697	-
	(j) Bonus ...	68,500	-	68,500	44,391	-
	(k) Subsidi Faedah Pinjaman Perumahan bagi Kakitangan ...	5,000	-	5,000	4,928	-
	(l) Imbuan Tetap Perumahan ...	120,500	-	120,500	97,634	-
	(m) Gantian Cuti Rehat ...	10	-	10	-	-
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1.	Bayaran Audit ...	9,800	323	10,123	10,123	-
2.	Elaun Ahli-ahli Majlis ...	5,000	7,502	12,502	4,005	-
3.	Belanja Luar Jangka ...	5,000	-	5,000	12,424	-
4.	Keraian ...	5,000	-	5,000	3,646	-
5.	Insurans ...	25,000	-	25,000	20,641	-
6.	Bayaran Balik Hasil bagi Tahun yang Lepas ...	10	-	10	-	-
7.	Pencetakan dan Alat Tulis ...	15,000	-	15,000	10,376	-
8.	Pengangkutan dan Perjalanan ...	12,000	-	12,000	4,302	-
9.	Pakaian Seragam ...	1,000	-	1,000	818	-

MAJLIS DAERAH RANAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 – (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)					
10.	Sumbangan kepada Kelab Sukan MDR	2,000	-	2,000	-	-
11.	Telefon	15,000	-	15,000	9,748	-
12.	Bayaran Guaman	5,000	-	5,000	-	-
13.	Bayaran Penilaian Harta Benda	20,000	-	20,000	-	-
14.	Bayaran Rawatan	10	-	10	-	-
15.	Setem	800	-	800	380	-
16.	Peluru untuk Pemusnah Anjing	200	-	200	90	-
17.	Iklan-iklan	2,000	-	2,000	576	-
18.	Nombor Anjing	10	-	10	-	-
19.	Penyelenggaraan Bangunan-bangunan Majlis ...	10,000	-	10,000	1,016	-
20.	Penyelenggaraan Dewan/Pejabat					
	(a) Pembantu Tadbir Rendah, N11	10	-	10	-	-
	(b) Jaga, R11	15,120	-	15,120	14,939	-
	(c) Pekerja Rendah Awam, R11	17,500	-	17,500	14,180	-
	(d) Caruman kepada KWSP	5,500	-	5,500	4,738	-
	(e) Elaun Kawasan dan E.P.A.	11,500	-	11,500	9,829	-
	(f) Lebih Masa	10	-	10	-	-
	(g) Bayaran Elektrik dan Air	15,000	-	15,000	11,146	-
	(h) Penyapu dan Alat Pembersihan	2,000	-	2,000	898	-
	(i) Bonus	500	-	500	-	-
21.	Lawatan Ahli-ahli Majlis dan Kakitangan ...	10	-	10	-	-
22.	Perabot dan Kelengkapan Pejabat	5,000	-	5,000	1,339	-

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 – (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)					
23.	Pembelian Mesin Penyalin/Komputer	10	-	10	-	-
24.	Bayaran Komisen kepada Pemungut Hasil	50,000	-	50,000	22,507	-
	2 - KESIHATAN					
1.	Pengebumian Papa	10	-	10	-	-
2.	Penyelenggaraan Kuburan	10	-	10	-	-
	3 - PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN LUAR BANDAR					
1.	Penyelenggaraan Kawasan Tamu	5,000	-	5,000	200	-
2.	Penyelenggaraan Jalan Raya	10	-	10	-	-
	4 - PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN BANDAR					
1.	(a) Pekerja Rendah Awam, R11	112,712	3,985	116,697	116,696	-
	(b) Caruman kepada KWSP	18,265	724	18,989	18,989	-
	(c) Elaun Kawasan dan E.P.A.	39,886	-	39,886	39,479	-
	(d) Lebih Masa	10	-	10	-	-
	(e) Penyapu dan Bakul Sampah	2,000	-	2,000	1,064	-
	(f) Bonus	500	-	500	-	-
2.	Pemeliharaan Halaman					
	(a) Pekerja Rendah Awam, R11	110,562	-	110,562	109,960	-
	(b) Caruman kepada KWSP	17,275	610	17,885	17,885	-
	(c) Elaun Kawasan dan E.P.A.	37,886	-	37,886	37,263	-
	(d) Lebih Masa	10	-	10	-	-
	(e) Penyelenggaraan Mesin Rumput	2,000	-	2,000	1,794	-

MAJLIS DAERAH RANAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 – (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	4 - PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN BANDAR - (samb.)					
2.	Pemeliharaan Halaman - (samb.)					
	(f) Benzin, Minyak dan Minyak Pelincir untuk Mesin Pemotong Rumput	1,000	-	1,000	151	-
	(g) Komisen Bayaran Kandang	5,000	2,550	7,550	7,550	-
	(h) Bonus	500	-	500	-	-
3.	Pemeliharaan Tandas Awam					
	(a) Bayaran Air dan Elektrik	2,000	-	2,000	387	-
	(b) Penyapu dan Alat Pembersihan	300	-	300	-	-
4.	Lampu Jalan Raya					
	(a) Bayaran Elektrik	15,000	-	15,000	-	-
	(b) Penyelenggaraan Lampu	15,000	-	15,000	-	-
5.	Alat-alat Perkakas dan Pembaikan	3,000	-	3,000	2,196	-
6.	Penyelenggaraan Pasar					
	(a) Pekerja Rendah Awam, R11	13,150	507	13,657	14,007	350
	(b) Caruman kepada KWSP	2,215	70	2,285	2,285	-
	(c) Elaun Kawasan dan E.P.A.	5,328	-	5,328	4,712	-
	(d) Lebih Masa	10	-	10	-	-
	(e) Bayaran Air dan Elektrik	10,000	-	10,000	9,481	-
	(f) Penyapu dan Alat Pembersihan	500	-	500	383	-
	(g) Bonus	10	-	10	-	-
7.	Kerja Kecil	10	-	10	-	-
8.	Benzin, Minyak untuk Kenderaan	25,000	9,240	34,240	34,240	-

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 – (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	4 - PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN BANDAR - (samb.)					
9.	Penyelenggaraan dan Pembaikan Kenderaan ...	60,000	-	60,000	43,682	-
10.	Penyelenggaraan Rumah Penyembelihan ...	500	-	500	-	-
11.	Penyelenggaraan Parit dan Kaki Lima ...	2,000	-	2,000	-	-
12.	Alat dan Pemancut Ubat ...	1,000	174	1,174	1,173	-
13.	Sewa Perkhidmatan Saluran					
	(a) Ranau ...	162,723	-	162,723	42,465	-
	(b) Kundasang ...	10	-	10	-	-
14.	Penyelenggaraan Kandang ...	500	-	500	-	-
15.	Penyelenggaraan Tamu Pekan Ranau ...	2,000	1,135	3,135	3,135	-
16.	Penyelenggaraan Gelanggang Tenis, Bola Keranjang dan Bola Tampar ...	1,000	-	1,000	-	-
17.	Taman Bunga dan Kecantikan Bandar					
	(a) Pekerja Rendah Awam, R11 ...	10,550	-	10,550	5,316	-
	(b) Caruman kepada KWSP ...	1,562	-	1,562	906	-
	(c) Elaun Kawasan dan E.P.A. ...	4,125	-	4,125	2,112	-
	(d) Lebih Masa ...	10	-	10	326	-
	(e) Alat-alat dan Pelbagai ...	500	80	580	261	-
	(f) Benih dan Pokok Bunga ...	300	-	300	-	-
	(g) Bonus ...	10	-	10	-	-

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 – (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	4 - PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN BANDAR - (samb.)					
18.	Penyelenggaraan Tempat Pembuangan Sampah ...	10	-	10	-	-
19.	Pembinaan/Penyelenggaraan Bengkel MDR ...	10	-	10	-	-
	5 - PERBELANJAAN MODAL					
1.	Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	10,000	-	-
2.	Perhubungan Luar Bandar	10	-	10	-	-
3.	Pembelian Mesin Pemotong Rumput	10	-	10	-	-
4.	Perbelanjaan Atas Bantuan Kapital					
	(a) Pembelian Kenderaan	-	-	-	-	-
	(b) Pembaikan Kawasan Tamu Pekan Ranau ...	3,000	-	3,000	-	-
	(c) Pembinaan dan Pembaikan Dewan Masyarakat/Serbaguna/Mini Dewan ...	9,900	-	9,900	-	-
	(d) Menaikkan Taraf dan Membaiki Jalan Raya	40,959	-	40,959	-	-
	(e) Pembelian Mesin Rumput	10	-	10	-	-
	(f) Pembelian Tong Sampah	28,880	31,000	59,880	59,780	-
	(g) Penyelenggaraan Bangunan-bangunan Majlis	1,458	-	1,458	997	-
	(h) Pemindahan Tapak Pelupusan Sampah Daerah Ranau	10	-	10	-	-
	(i) Penyelenggaraan dan Pembaikan Kenderaan	49,900	-	49,900	49,500	-
	(j) Pembinaan Tandas Awam Pekan Kundasang	43,990	-	43,990	43,990	-
	(k) Pengubahsuaian Bangunan Pejabat Tingkat Bawah dan Pendawaian Semula Elektrik	74,925	-	74,925	74,925	-

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 – (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	5 - PERBELANJAAN MODAL - (samb.)					
	(l) Pembaikan dan Penyelenggaraan Dewan Masyarakat Ranau	48,204	-	48,204	48,204	-
	(m) Pembaikan dan Penyelenggaraan Mini Dewan	19,644	-	19,644	19,644	-
	(n) Pembaikan dan Penyelenggaraan Bangunan Pasar Ikan Pekan Ranau	19,175	-	19,175	19,175	-
	(o) Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah	2,465	-	2,465	-	-
5.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam					
	(a) Kecantikan Bandar	19,570	12,810	32,380	32,292	-
6.	Papantanda-papantanda Jalan Raya	21,340	-	21,340	-	-
7.	Membangunkan Kawasan Persinggahan Persiaran Batu 27	330	-	330	-	-
8.	Penyelenggaraan Sistem Perparitan/Longkang (Bantuan Kerajaan Persekutuan)	691	-	691	-	-
9.	Pembinaan Pagar 'Chain Link' di Tamu Baru Pekan Ranau	799	-	799	-	-
10.	Pembinaan dan Pembaikan Jalan ke Kuarters dan Pejabat Majlis	100	-	100	-	-
11.	Pembinaan Rumah Panjang Pekan Ranau ...	370	-	370	-	-
12.	Pembinaan Gerai di Tamu Kg. Bundu Tuhan ...	361	-	361	-	-
13.	Pembinaan Tempat Letak Kereta	1,214	-	1,214	-	-

MAJLIS DAERAH RANAU
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 – (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM	RM
	5 - PERBELANJAAN MODAL - (samb.)					
14.	Pembinaan/Pembekalan 'Red Omni Pavers' di 'Road Island' Pekan Ranau	88	-	88	-	-
15.	Pembinaan Semi Grouting Letak Kereta di Tamu Baru Pekan Ranau	86	-	86	-	-
16.	Pembayaran Imbuan Tahunan	10	-	10	-	-
17.	Mempergiatkan Aktiviti Gotong Royong dari Bantuan Kerajaan Persekutuan	1,928	-	1,928	-	-
18.	Penyelenggaraan Taman dari Bantuan Jabatan Landskap Negara	860	-	860	-	-
19.	Imbuan Tahunan (Bonus)	63,340	63,333	126,673	63,333	-
20.	Bayaran Ansuran Tunggal Hutang Bil Elektrik PBT	10,000	-	10,000	-	-
	JUMLAH PERBELANJAAN ...	<u>RM2,180,805</u>	<u>RM353,579</u>	<u>RM2,534,384</u>	<u>RM1,978,867</u>	<u>350</u>

PUBLIC NOTICES**No. 295**

[No. JPH (Twu) 27/95]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Lai Yaw Kai
No. Kad Pengenalan: 881130-71-5293/H 0114800
Alamat: Peti Surat No. 60167, 91112 Lahad Datu, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 08 tahun 1995
Tarikh Mesyuarat Pertama: 7 Jun 2004
Waktu: 11.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Bertarikh: -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 27/95]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Lai Yaw Kai
NRIC No.: 881130-71-5293/H 0114800
Address: P. O. Box No. 60167, 91112 Lahad Datu, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 08 of 1995
Date of First Meeting: 7th June, 2004

Time: 11.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 296

[No. JPH (Twu) 70/97]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Hassan bin Watson
No. Kad Pengenalan: H 0054048
Alamat: No. 977, Taman Chuan Ann, Jalan Sin On,
91000 Tawau, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 82 tahun 1997
Tarikh Mesyuarat Pertama: 7 Jun 2004
Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Bertarikh: -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. JPH (Twu) 70/97]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Hassan bin Watson
NRIC No.: H 0054048
Address: No. 977, Taman Chuan Ann, Sin On Road,
91000 Tawau, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 82 of 1997
Date of First Meeting: 7th June, 2004
Time: 10.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 297

[No. JIM (Twu) 62/98]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Voo Khiong Fah
No. Kad Pengenalan: H 0688070
Alamat: Rumah No. 2674, Taman Gaya, Jalan Kuhara,
91000 Tawau, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 48 tahun 1998
Tarikh Mesyuarat Pertama: 6 Julai 2004

Waktu: 11.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Bertarikh: -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JIM (Twu) 62/98

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Voo Khiong Fah
NRIC No.: H 0688070
Address: House No. 2674, Taman Gaya, Kuhara Road,
91000 Tawau, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 48 of 1998
Date of First Meeting: 6th July, 2004
Time: 11.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)**No. 298**

[No. JIM (Twu) 115/03]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Siti Nahariah binti Tahir
No. Kad Pengenalan: 541213-71-5192/H 6006262
Alamat: W. D. T. No. 93, 91009 Lahad Datu, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 115 tahun 2003
Tarikh Mesyuarat Pertama: 7 Julai 2004
Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Bertarikh: 2-

HENRY MELLO K.,

*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JIM (Twu) 115/03]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Siti Nahariah binti Tahir
NRIC No.: 541213-71-5192/H 6006262
Address: W. D. T. No. 93, 91009 Lahad Datu, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 115 of 2003
Date of First Meeting: 7th July, 2004

Time: 10.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 299

[No. JIM/SDK/73504/102/2001

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN

Nama Siberhutang: Abdul Hakim bin Balahim
No. Kad Pengenalan: 500407-12-5341/H 0230613
Alamat: Peti Surat No. 1437, 90715 Sandakan
Perihal: Tidak Bekerja
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
Nombor Kebankrapan: S (29)-65 tahun 2001
Tarikh Akhir Menerima
Bukti-bukti: 6 Julai 2004
Nama Pemegang Amanah: Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia
Alamat:
Jabatan Insolvensi Malaysia,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,
Peti Surat 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh : 12 Mei 2004.

AZIZAH BTE HASAN,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. JIM/SDK/73504/102/2001]

BANKRUPTCY ACT, 1967**NOTICE OF INTENDED DIVIDEND**

Debtor's Name: Abdul Hakim bin Balahim
NRIC No.: 500407-12-5341/H 0230613
Address: P. O. Box No. 1437, 90715 Sandakan
Description: Jobless
Court: High Court, Sandakan
Number of Matter: S (29)-65 of 2001
Last Day of Receiving Proofs: 6th July, 2004
Name of Trustee: Director General of Insolvency Malaysia
Address:
Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch,
Level 11, Wisma Khoo Siak Chiew,
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated : 12th May, 2004.

AZIZAH BTE HASAN,
*Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 300

[No. ARB(SB)(PES) 47/2002/17]

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA**HARTA PUSAKA: WONG MIU TIN @ HELEN, SI MATI**

NO. KAD PENGENALAN: 400509-12-5010 (BARU) H 0584099 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di No. 12, Pokok Seraya 5G, Taman Khidmat, Kolombong pada 14 Oktober 2002 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 13 Julai 2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 14 April 2004.

[No. ARB(SB)(PES) 47/2002/17]

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: WONG MIU TIN @ HELEN, DECEASED

NRIC No.: 400509-12-5010 (NEW) H 0584099 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at No. 12, Pokok Seraya 5G, Taman Khidmat, Kolombong on the 14th day of October, 2002 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 13th day of July, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,
Administrator General, Sabah.

Dated: 14th day of April, 2004.

No. 301

[No. ARB(SB)(PES) 18/2003/16]

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: NG SENG CHAI, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 610808-12-5171 (BARU) H 0477637 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di Kampung Babagon, Tambunan pada 24 Mac 2003 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 13 Julai 2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 14 April 2004.

[No. ARB(SB)(PES) 18/2003/16]

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: NG SENG CHAI, DECEASED

NRIC No.: 610808-12-5171 (NEW) H 0477637 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Kampung Babagon, Tambunan on 24th day of March, 2003 are

PUBLIC NOTICES - (*cont.*)**WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA-** (*samb.*)

required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 13th day of July, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,
Administrator General, Sabah.

Dated: 14th day of April, 2004.

No. 302

[No. ARB(SB)(PES) 45/2003/7

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: LIEW THAU TSHIN @ LIEW AH CHAU, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 230806-12-5042 (BARU) H 0185432 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di Hospital Queen Elizabeth, Kota Kinabalu pada 22 November 2002 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 18 Julai 2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 19 April 2004.

[No. ARB(SB)(PES) 45/2003/7

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: LIEW THAU TSHIN @ LIEW AH CHAU, DECEASED

NRIC No.: 230806-12-5042 (NEW) H 0185432 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Queen Elizabeth Hospital, Kota Kinabalu on 22nd day of November, 2002 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 18th day of July, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,
Administrator General, Sabah.

Dated: 19th day of April, 2004.

No. 303

[No. ARB(SB)(PES) 6/2004/5]

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: CHIN NYUK MIN, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 510412-12-5257 (BARU) H 0225498 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati berwasiat semasa di Hospital Queen Elizabeth, Kota Kinabalu pada 16 Disember 2003 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 18 Julai 2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 30 April 2004.

[No. ARB(SB)(PES) 6/2004/5]

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: CHIN NYUK MIN, DECEASED

NRIC No.: 510412-12-5257 (NEW) H 0225498 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died testate at Queen Elizabeth Hospital, Kota Kinabalu on 16th day of December, 2003 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 18th day of July, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,
Administrator General, Sabah.

Dated: 30th day of April, 2004.

No. 304

[No. ARB(SB)(PES) 10/2004/3]

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: LINGGAWAN BIN KAMPAGONG, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 221211-12-5057 (BARU) H 0259020 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di Kampung Toboh Baru, Ranau pada 2 Mac 2004 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis

PUBLIC NOTICES - (cont.)**WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA-** (samb.)

kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 29 Julai 2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 30 April 2004.

[No. ARB(SB)(PES) 10/2004/3

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: LINGGAWAN BIN KAMPAGONG, DECEASED

NRIC No.: 221211-12-5057 (NEW) H 0259020 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Kampung Toboh Baru, Ranau on 2nd day of March, 2004 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 29th day of July, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,
Administrator General, Sabah.

Dated: 30th day of April, 2004.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2004 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2004

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuai naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	2.00

					RM
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	...	...	...	...	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	...	...	...	...	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	...	...	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	...	...	4.50
Lebih daripada 96 muka	...	...	...	...	6.00 dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2003
(dijilid dengan Kulit Keras) RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.